●片埠僑胞接財政部覆函

片市阻治函。駐本埠華僑拒日救國會。是年元旦發動獻金慰勞前方將士。業於二月二日電滙國幣六千元。交國府轉分交薛岳。陳誠。孫連仲。余程萬。四將領分賞各將士。昨已接到財政部復函。茲照錄如下

「准貴會卅三年二月二日函。略以常德收復。全僑興奮。特電滙國幣六千元。請查收分交薛岳。陳誠。孫連仲。余程萬。四將領分賞各英勇將士等由。并附賚路銀行滙款憑條一紙到部。具見貴會同仁。愛護祖國。熱烈輸將。至堪嘉尚。查上項捐款。業據中國銀行報部。實以國幣六千一百廿八元零八分。連同百分之百補助滙率六千一百廿八元零八分。共合國幣一萬二千二百五十六元一角六分。於卅三年四月三日列收慰勞捐款戶帳。并由該行掣據逕寄。除照指定用途辦理外。相應復請查照爲荷。此致加拿大片市阻治華僑拒日救國會。財政部長孔祥熙。政務次長俞鴻鈞代行。中華民國卅三年七月十六日」

●商店僱員要助農民摘菓

企璽拿八日電。此間商店定由九月十一號起。每逢星期壹及星期四收市。俾其僱員援助農民摘萍菓云。

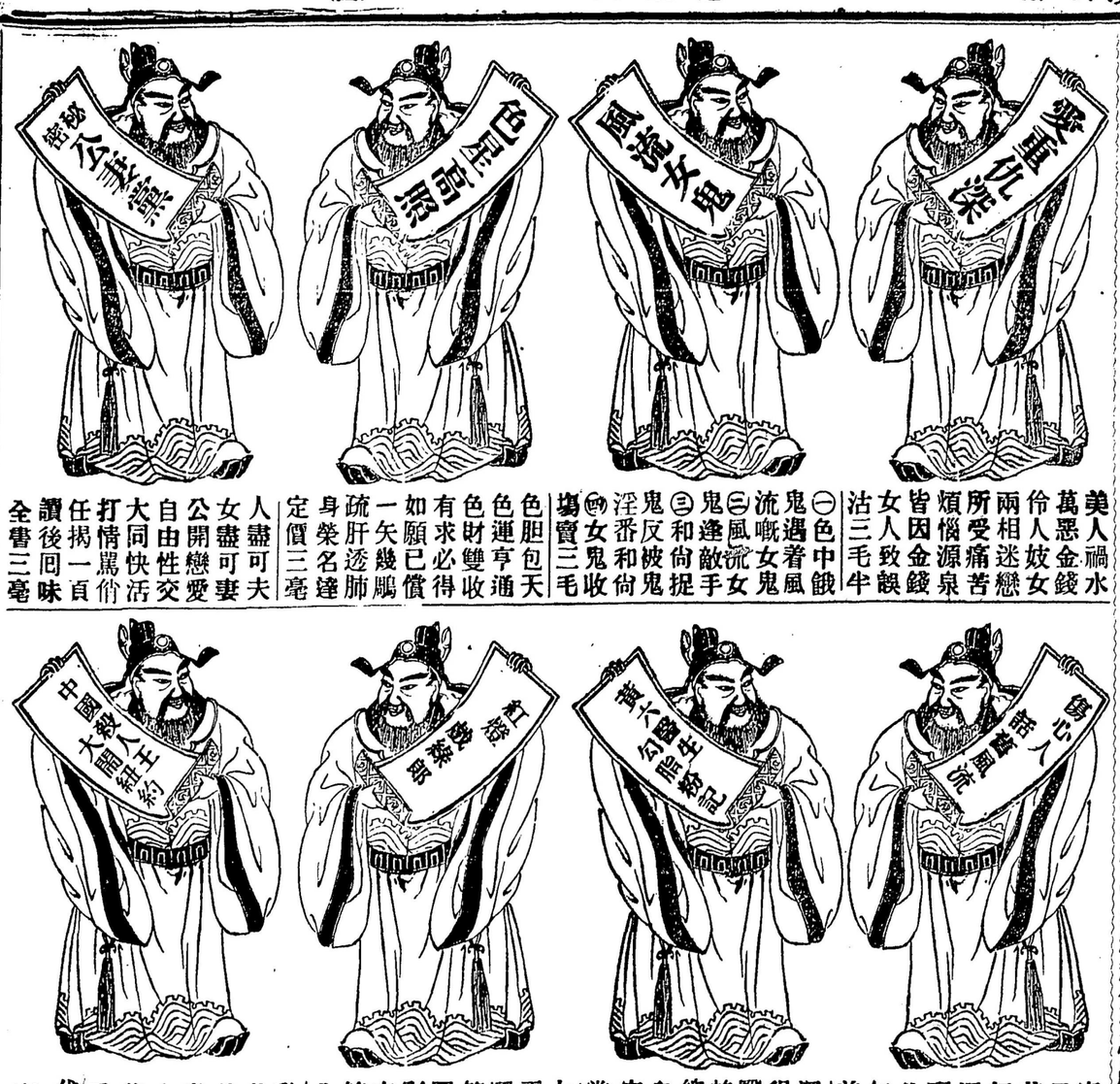
●江渦埠昨朝又發生地震

安省江渦埠八日電。是日上午約六點餘鐘。此處又發生猛烈之地震。歷時不久。但居民多從夢中被驚醒。是晨之地震係此處於一星期內發生之第三次云。

●倫敦飛機昨直飛到柯京

柯京八日電。今日有一架巨型解放式飛機。安抵附近洛基獵夫飛機場。於歷史上完成英加兩國首都間之首次不停留飛行。聞該機由倫敦起飛。歷時十九點九分鐘即到步。乘坐者有空軍要人云。

今日家鄉情況晦黯不明國難家仇滿腔悲憤憂鬱愴惻思親憶妻念兒悽惋傷懷惟有看新創作性感小說消愁舒暢精神



Optimistic Library 126 A. Pender St. E. Vancouver, B.C. (優利權極•售代迎懽)

◎置業者注意

茲有住宅十一間。附近緬街與佐治街。現均有賃客居住。一併出賣。有志置業者。請來面商。

F. W. McBride
463 E. Pender St.

◎修葺樓頂屋蓋

本公司專承接修葺樓頂屋蓋工精價廉如蒙賜顧隨時應命

T. Woodward Roofing
8 Powell St.　PA. 7438

◎哀謝

先考諱仙培字德仰林公府君痛於民國三十三年八月廿一日病終于侍女家庭醫院享壽五十有六歲不孝北勝等遠在祖國未能匍匐奔喪祗遵禮成服深蒙禮舉叔與德仲伯協同辦理喪事已于九月二號在家庭殯儀館出殯歸土並蒙各親友素車花圈執紼送殯高誼隆情殁存均感謹此鳴謝

孤子　北勝　北社　泣血稽顙

厚惠列后　恕不尊稱

德仲　舉紹　舉盛　舉羣　各賻儀拾大元　另素車一　胡世謀花圈壹

曾傳威素車一　時斌　英練　時禮

舉操　英傑　禮舉　英勵　舉球

全花圈素車各一　時源　時就　仝

賻儀貳元五　德美壹元　時賀五元

中山林連秀弍元　顯澤壹元

STATION HOTEL
501 Cormorant St.
Phone B. 3515
Victoria, B. C.

埠域市姊愼旅館

本館接近華埠地方雅潔內有冷熱水煖汽等親朋諸君來遊域埠請來本旅館寄宿當極誠相待

司理　鍾玉樓啟

吳國華保險代理
HARRY JAMES
25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身体殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

倘欲自捲烟仔。易於自捲。吸之又津津有味者。請注意此包。

WASHINGTON HOTEL
177 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.
PA. 0540
加拿大雲高華

本館設在喜市定街中心地點位近華區房間清靜床褥雅潔光線空氣非常充足煖氣熱水無時間斷衛生浴室灑盆均備升降機器上落利便親朋僑胞往來住宿短住長居均隨尊便租金從廉如蒙垂青竭誠歡迎

華盛頓旅館　司理　馮明泮謹啓

△新到大肉薑又平又靚雲埠國信有限公司△總代理△

味本

又到調味之王

卅兩庄每罐六元五
九兩庄每罐二元五

來貨無多
請快光顧

KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.

龍腦油

◎茲將主治効能列下

四時感冒　頭暈眼花
傷風鼻塞　食滯飽脹
中風中痰　不省人事
霍亂吐瀉　腸胃絞痛
痧症時疫　頭腦刺痛
風火牙痛　腰脊痺痛
風濕麻痺　四肢困倦
舟車暈浪　風寒咳嗽
皮膚痕癢　無名腫毒
疥癩瘡節　蛇虫蚊咬
跌打腫痛

治症甚多不能盡錄凡外科用擦患處及眉心太陽鼻吼頸腮背脾胸腹肚腹腰脊四肢不拘多少以擦透爲止如內服每次食油五厘至一分用指甲刮油些少放舌上融解吞下

龍腦油樽庄圖樣

大號玻璃盅　七毫
二號玻璃盅　四毫
三號餞盅　三毫
批發另議

五洲大藥房總代理

試用券

剪此試用券塡寫英文地址連同郵票十仙寄交雲哥華五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

當即寄奉試用庄龍腦油一盅（不用寫信）

此券限八月三十號以前使用
每券限取一盅

名字
街號
省埠

天寶堂

價目每盒　三毛五仙

驅寒止咳　藥

各埠代理　批發另議

天寶堂　濟衆水　每盒二元四　二十庄　五十庄　五元五

綠色皮膚霜　止癢水　大每樽七毫五　小四毫五

因陳鉄打藥酒　大樽壹元　小樽五毫五

天寶堂　如意油　一錢庄每樽二毫五

止痛退熱必靈丹　每打二元四　每打壹元

以上價目　俱包郵費

五洲大藥房啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.